

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 539/2001

od 15. ožujka 2001.

o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva

(SL L 81, 21.3.2001., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 2414/2001 od 7. prosinca 2001.	L 327	1	12.12.2001.
► <u>M2</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 453/2003. od 6. ožujka 2003.	L 69	10	13.3.2003.
► <u>M3</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 851/2005 od 2. lipnja 2005.	L 141	3	4.6.2005.
► <u>M4</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006.
► <u>M5</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1932/2006 od 21. prosinca 2006.	L 405	23	30.12.2006.
► <u>M6</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1244/2009 od 30. studenoga 2009.	L 336	1	18.12.2009.
► <u>M7</u>	Uredba (EU) br. 1091/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010.	L 329	1	14.12.2010.
► <u>M8</u>	Uredba (EU) br. 1211/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2010.	L 339	6	22.12.2010.
► <u>M9</u>	Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013.	L 158	1	10.6.2013.
► <u>M10</u>	Uredba (EU) br. 610/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.	L 182	1	29.6.2013.
► <u>M11</u>	Uredba (EU) br. 1289/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013.	L 347	74	20.12.2013.
► <u>M12</u>	Uredba (EU) br. 259/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014.	L 105	9	8.4.2014.
► <u>M13</u>	Uredba (EU) br. 509/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014.	L 149	67	20.5.2014.

Koju je izmijenila:

► <u>A1</u>	Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodabama ugovora na kojima se temelji Europska unija	L 236	33	23.9.2003.
--------------------	---	-------	----	------------



UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 539/2001

od 15. ožujka 2001.

o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 62., točku 2.b podtočku i.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Prema članku 62. točki 2.b Ugovora, Vijeće donosi pravila o vizama za planirane boravke od najdulje tri mjeseca, i u tom je smislu potrebno utvrditi popis onih trećih zemalja čiji državljani moraju imati vize pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva. Članak 61. navodi te popise kao popratne mjere koje su izravno povezane sa slobodnim kretanjem osoba u području slobode, sigurnosti i pravde.
- (2) Ova se Uredba nastavlja na schengensku pravnu stečevinu u skladu s Protokolom kojim se ona uključuje u okvir Europske unije, dalje u tekstu „Schengenski protokol”. Ona ne utječe na obveze država članica koje proizlaze iz pravne stečevine kao što je definirano u Prilogu A Odluci 1999/435/EZ od 20. svibnja 1999. o definiranju schengenske pravne stečevine u svrhu utvrđivanja, u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice i Ugovora o Europskoj uniji, pravne osnove za svaku odredbu ili odluku koja čini tu pravnu stečevinu ⁽³⁾.
- (3) Ova Uredba predstavlja daljnji razvoj onih odredbi u odnosu na koje je Schengenskim protokolom odobrena uža suradnja i spada u područje iz članka 1. točka B Odluke 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ SL C 177 E, 27.6.2000., str. 66.

⁽²⁾ Mišljenje od 5. srpnja 2000. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽³⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 31.

▼B

- (4) Na temelju članka 1. Protokola o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice, Irska i Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluju u donošenju ove Uredbe. Sukladno tome i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog Protokola, odredbe ove Uredbe ne primjenjuju se na Irsku niti na Ujedinjenu Kraljevinu.
- (5) Određivanje onih trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu, i onih koji su izuzeti od tog zahtjeva provodi se na temelju pažljive individualne procjene različitih kriterija koji, *inter alia*, uključuju nezakonito useljavanje, javni poredak i sigurnost, kao i vanjske odnose Europske unije s trećim zemljama, a također uzimajući u obzir implikacije povezane s regionalnom povezanošću i uzajamnošću. Trebalo bi predvidjeti mehanizam Zajednice kojim će se omogućiti provedba ovog načela uzajamnosti ako jedna od trećih zemalja iz Priloga II. ovoj Uredbi odluči uvesti vize za državljane jedne ili više država članica.
- (6) Kako Ugovor o Europskom gospodarskom prostoru izuzima državljane Islanda, Lihtenštajna i Norveške od zahtjeva za vizu, ove zemlje nisu uključene na popis iz Priloga II. ovoj Uredbi.
- (7) U odnosu na osobe bez državljanstva i osobe s priznatim izbjegličkim statusom, ne dovodeći u pitanje obveze iz međunarodnih ugovora potpisanih od strane država članica, a posebno Europskog sporazuma o ukidanju viza za izbjeglice, potpisanog u Strasbourgu 20. travnja 1959. godine, odluka o zahtjevu za vizu ili izuzeću trebala bi ovisiti o trećoj zemlji u kojoj te osobe imaju boravište i koja je izdala njihove putne isprave. Međutim, s obzirom na razlike u nacionalnom zakonodavstvu koje se primjenjuje na osobe bez državljanstva i osobe s priznatim izbjegličkim statusom, države članice mogu odlučiti trebaju li ove kategorije osoba podlijegati zahtjevu za vizu u slučaju ako je treća zemlja u kojoj ove osobe imaju boravište i koja je izdala njihove putne isprave, treća zemlja čiji su državljani oslobođeni od zahtjeva za vizu.
- (8) U određenim slučajevima kada su potrebna posebna pravila za vizu, države članice mogu izuzeti određene kategorije osoba od zahtjeva za vizu ili za njih uvesti taj zahtjev u skladu s javnim međunarodnim pravom ili običajima.
- (9) Kako bi se osiguralo da se sistemom upravlja otvoreno i da su dotične osobe obaviještene, države članice bi trebale ostalim državama članicama i Komisiji priopćiti koje mjere poduzimaju na temelju ove Uredbe. Iz istih razloga, te informacije bi također trebale biti objavljene u *Službenom listu Europskih zajednica*.
- (10) Uvjeti za ulazak na državno područje država članica ili izdavanje viza ne utječu na pravila koja trenutno uređuju priznavanje valjanosti putnih isprava.

▼ **B**

- (11) U skladu s načelom proporcionalnosti iz članka 5. Ugovora, donošenje Uredbe o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva, potrebno je i odgovarajuće sredstvo osiguranja učinkovitog djelovanja zajedničkog viznog režima.

▼ **M1**

- (12) Ovom se Uredbom u cijelosti usklađuje popis trećih zemalja čiji državljani moraju posjedovati vize za prelazak vanjskih granica država članica i onih čiji državljani su izuzeti od te obveze.

▼ **B**

DONIJELO JE SLJEDEĆU UREDBU:

▼ **M13**

Članak -1.

Svrha ove Uredbe je utvrđivanje trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu ili su izuzeti od tog zahtjeva, na temelju pojedinačne ocjene niza različitih kriterija koji se, između ostalog, odnose na nezakonitu imigraciju, javni poredak i sigurnost, ekonomske pogodnosti, posebno u vidu turizma i vanjske trgovine te na vanjske odnose Unije s predmetnim trećim zemljama, posebno uključujući pitanja ljudskih prava i temeljnih sloboda kao i posljedice regionalne usklađenosti i uzajamnosti.

▼ **B**

Članak 1.

1. Državljanima trećih zemalja na popisu u Prilogu I. dužni su posjedovati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica.

▼ **M5**

Ne dovodeći u pitanje zahtjeve koji proizlaze iz Europskog sporazuma o ukidanju viza za izbjeglice potpisanog u Strasbourgu 20. travnja 1959., priznate izbjeglice i osobe bez državljanstva moraju imati vizu kod prelaska vanjskih granica država članica ako je treća zemlja u kojoj imaju boravište i koja im je izdala putne isprave navedena u Prilogu I. ovoj Uredbi.

▼ **B**

2. ► **M10** Državljanima trećih zemalja koje su na popisu u Prilogu II. oslobođeni su od zahtjeva utvrđenih u stavku 1., za boravak koji nije dulji od 90 dana tijekom bilo kojeg razdoblja od 180 dana. ◀

▼ **M5**

Izuzeće od zahtjeva za pribavljanje vize također imaju:

— državljani trećih zemalja navedenih u Prilogu I. ovoj Uredbi koji su nositelji iskaznica za lokalni pogranični promet koje su izdale države članice u skladu s Uredbom (EZ) br. 1931/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju pravila o

▼ **M5**

malograničnom prometu na vanjskim granicama država članica te izmjeni odredbe Schengenske konvencije ⁽¹⁾ kada spomenuti nositelji ostvaruju svoja prava u okviru režima lokalnog pograničnog prometa,

- daci koji su državljani trećih zemalja navedenih u Prilogu I. s boravištem u državi članici koja primjenjuje Odluku Vijeća 94/795/PUP od 30. studenoga 1994. o zajedničkom djelovanju koje je Vijeće usvojilo na temelju članka K. stavka 3. točke 2. podtočke (b) Ugovora o Europskoj uniji koji se odnosi na putovanje đaka iz trećih zemalja s nastanom u državi članici ⁽²⁾ koji putuju u sklopu školskog izleta kao članovi skupine đaka uz pratnju učitelja iz dotične škole,
- priznate izbjeglice, osobe bez državljanstva i druge osobe koje nemaju državljanstvo nijedne države, a koje imaju boravište u državi članici i imaju putnu ispravu koju je izdala dotična država članica.

▼ **B**

3. Državljanima novih trećih zemalja koje su prije bile dio zemalja s popisa iz priloga I. i II. podliježu odredbama stavaka 1. i 2., ako i dok Vijeće ne odluči drukčije sukladno postupku predviđenim u mjerodavnim odredbama Ugovora.

▼ **M11**

4. Ako treća zemlja navedena u Prilogu II. primjenjuje zahtjev za vizu za državljane barem jedne države članice, primjenjuju se sljedeće odredbe:

- (a) u roku od 30 dana od početka provedbe zahtjeva za vizu ili, u slučajevima u kojima se održava zahtjev za vizu koji je na snazi 9. siječnja 2014., u roku od 30 dana od tog datuma, dotična država članica o tome pisanim putem obavješćuje Europski parlament, Vijeće i Komisiju.

Ta obavijest:

- i. sadržava datum početka provedbe zahtjeva za vizu i vrste dotičnih putnih isprava i viza;
- ii. sadržava detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela s ciljem osiguravanja putovanja bez vize s trećom zemljom u pitanju te sve relevantne informacije.

Informacije o toj obavijesti Komisija bez odgađanja objavljuje u *Službenom listu Europske unije*, uključujući informacije o datumu početka provedbe zahtjeva za vizu i vrstama dotičnih putnih isprava i viza.

Ako treća zemlja odluči ukinuti zahtjev za vizu prije isteka roka iz prvog podstavka ove točke, obavijest se ne šalje ili se povlači i informacije se ne objavljuju;

⁽¹⁾ SL L 405, 20.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ SL L 327, 19.12.1994., str. 1.

▼ **M11**

- (b) Komisija, odmah nakon dana objave iz točke (a) trećeg podstavka i uz savjetovanje s dotičnom državom članicom, poduzima korake pred tijelima treće zemlje u pitanju, osobito u političkom, gospodarskom i trgovinskom području, kako bi se ponovno uspostavilo ili uvelo putovanje bez vize te bez odgađanja obavješćuje Europski parlament i Vijeće o tim koracima;
- (c) ako, u roku od 90 od dana objave iz točke (a) trećeg podstavka i usprkos svim koracima poduzetima u skladu s točkom (b), treća zemlja nije ukinula zahtjev za vizu, dotična država članica može od Komisije zatražiti da suspendira izuzeće od zahtjeva za vizu za određene kategorije državljana te treće zemlje. Ako država članica uputi takav zahtjev, ona o tome obavješćuje Europski parlament i Vijeće;
- (d) pri razmatranju daljnjih koraka u skladu s točkom (e), (f) ili (h), Komisija uzima u obzir rezultate mjera koje je dotična država članica poduzela kako bi se osiguralo putovanje bez vize s trećom zemljom u pitanju, korake poduzete u skladu s točkom (b) te posljedice suspenzije izuzeća od zahtjeva za vizu za vanjske odnose Unije i njezinih država članica s trećom zemljom u pitanju;
- (e) ako dotična treća zemlja nije ukinula zahtjev za vizu, Komisija najkasnije šest mjeseci od dana objave iz točke (a) trećeg podstavka te nakon toga u razdobljima koja ne prelaze šest mjeseci unutar ukupnog razdoblja koje ne smije prekoračiti datum na koji se delegirani akt iz točke (f) počinje primjenjivati ili je na njega stavljen prigovor:
- i. na zahtjev dotične države članice ili na svoju inicijativu donosi provedbeni akt kojim se privremeno suspendira izuzeće od zahtjeva za vizu za određene kategorije državljana dotične treće zemlje na razdoblje od najviše šest mjeseci. Tim provedbenim aktom utvrđuje se datum, unutar 90 dana od njegova stupanja na snagu, na koji će se suspenzija izuzeća od zahtjeva za vizu početi primjenjivati, uzimajući u obzir dostupne resurse u konzulatima država članica. Prilikom donošenja naknadnih provedbenih akata, Komisija može produžiti razdoblje te suspenzije za dodatna razdoblja od najviše šest mjeseci i može izmijeniti kategorije državljana dotične treće zemlje za koje je izuzeće od zahtjeva za vizu suspendirano.

Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 4.a stavka 2. Ne dovodeći u pitanje primjenu članka 4., tijekom razdoblja suspenzije od svih kategorija državljana treće zemlje navedenih u provedbenom aktu zahtjeva se posjedovanje vize pri prelasku vanjskih granica država članica; ili
 - ii. podnosi izvješće odboru iz članka 4.a stavka 1. o procjeni situacije u kojem navodi razloge zbog kojih je odlučila ne suspendirati izuzeće od zahtjeva za vizu te o tome obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

▼ **M11**

U tom izvješću uzimaju se u obzir svi relevantni čimbenici, poput onih navedenih u točki (d). Na temelju tog izvješća Vijeće i Europski parlament mogu održati političku raspravu;

- (f) ako u roku od 24 mjeseca od dana objave iz točke (a) trećeg podstavka dotična treća zemlja nije ukinula zahtjev za vizu, Komisija donosi delegirani akt u skladu s člankom 4.b kojim se privremeno suspendira primjena Priloga II. na razdoblje od 12 mjeseci za državljane te treće zemlje. Delegiranim aktom utvrđuje se datum, unutar 90 dana od njegova stupanja na snagu, na koji će se suspenzija primjene Priloga II. početi primjenjivati, uzimajući u obzir dostupne resurse u konzulatima država članica, te se na odgovarajući način mijenja Prilog II. Ta se izmjena provodi umetanjem pored naziva treće zemlje u pitanju bilješke u kojoj se navodi da je izuzeće od zahtjeva za vizu suspendirano u odnosu na tu treću zemlju i određuje razdoblje te suspenzije.

Od dana početka primjene suspenzije primjene Priloga II. za državljane dotične treće zemlje ili stavljanja prigovora na delegirani akt sukladno članku 4.b stavku 5., svaki provedbeni akt koji je donesen sukladno točki (e) koji se tiče te treće zemlje, prestaje važiti.

Ako Komisija podnese zakonodavni prijedlog kako je navedeno u točki (h), razdoblje suspenzije iz prvog podstavka ove točke produkuje se za šest mjeseci. Bilješka navedena u tom podstavku na odgovarajući se način mijenja.

Ne dovodeći u pitanje primjenu članka 4., tijekom razdoblja te suspenzije od državljana dotične treće zemlje na koju se odnosi delegirani akt zahtijeva se posjedovanje vize pri prelasku vanjskih granica država članica.

- (g) svaka naknadna obavijest od strane druge države članice sukladno točki (a) koja se tiče iste zemlje tijekom razdoblja primjene mjera usvojenih u skladu s točkom (e) ili (f) u vezi s tom trećom zemljom spajaju se u već pokrenute postupke bez produženja rokova ili razdoblja navedenih u tim točkama;
- (h) ako u roku od šest mjeseci od stupanja na snagu delegiranog akta iz točke (f) treća zemlja u pitanju nije ukinula zahtjev za vizu, Komisija može podnijeti zakonodavni prijedlog radi izmjene ove Uredbe kako bi se upućivanje na treću zemlju premjestilo iz Priloga II. u Prilog I.;
- (i) postupci iz točaka (e), (f) i (h) ne utječu na pravo Komisije da u bilo kojem trenutku podnese zakonodavni prijedlog radi izmjene ove Uredbe kako bi se upućivanje na dotičnu treću zemlju premjestilo iz Priloga II. u Prilog I.;
- (j) ako treća zemlja u pitanju ukine zahtjev za vizu, dotična država članica o tome odmah obavješćuje Europski parlament, Vijeće i Komisiju. Komisija bez odgađanja objavljuje tu obavijest u *Službenom listu Europske unije*.

▼ **M11**

Svaki provedbeni ili delegirani akt donesen na temelju točke (e) ili (f), a koji se odnosi na treću zemlju u pitanju, prestaje važiti sedam dana nakon objave iz prvog podstavka ove točke. Ako je treća zemlja u pitanju uvela zahtjev za vizu za državljane dvije ili više država članica, provedbeni ili delegirani akti koji se odnose na tu treću zemlju prestaju važiti sedam dana nakon objave obavijesti o zadnjoj državi članici čiji su državljani bili podvrgnuti zahtjevu za vizu od strane te treće zemlje. Bilješka navedena u točki (f) prvom podstavku briše se prestankom važenja dotičnog delegiranog akta. Komisija bez odgađanja objavljuje informaciju o tom prestanku važenja u *Službenom listu Europske unije*.

Ako treća zemlja u pitanju ukine zahtjev za vizu bez da dotična država članica o tome pošalje obavijest u skladu s prvim podstavkom ove točke, Komisija na svoju inicijativu bez odgađanja provodi objavu iz navedenog podstavka te se primjenjuje drugi podstavak ove točke.

Članak 1.a

1. Odstupajući od članka 1. stavka 2., izuzeće od zahtjeva za vizu za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. privremeno se suspendira u izvanrednim situacijama, kao zadnje moguće rješenje, u skladu s ovim člankom.

2. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je suočena, tijekom šestomjesečnog razdoblja, u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili sa zadnjih šest mjeseci prije početka provedbe izuzeća od zahtjeva za vizu za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II., s jednom ili više sljedećih okolnosti koje su dovele do izvanredne situacije koju ona ne može sama ispraviti, to jest do znatnog i iznenadnog povećanja broja:

- (a) državljana te treće zemlje za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice;
- (b) zahtjeva za azil državljana te treće zemlje za koju je stopa priznavanja niska ako takvo povećanje vodi posebnim pritiscima na sustav azila države članice;
- (c) odbijenih zahtjeva za ponovni prihvrat koje je država članica podnijela toj trećoj zemlji za njezine državljane.

Usporedba sa šestomjesečnim razdobljem prije početka provedbe izuzeća od zahtjeva za vizu kako je navedeno u prvom podstavku primjenjuje se samo tijekom razdoblja od sedam godina od datuma početka provedbe izuzeća od zahtjeva za vizu za državljane te treće zemlje.

▼ **M11**

U obavijesti iz prvog podstavka navode se razlozi na kojima se temelji te uključuje relevantne i statističke podatke te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela s ciljem ispravljanja situacije. Komisija o takvoj obavijesti bez odgađanja obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

3. Komisija ispituje svaku obavijest poslanu u skladu sa stavkom 2., uzimajući u obzir:

- (a) postojanje bilo koje od situacija opisanih u stavku 2.;
- (b) broj država članica suočenih s bilo kojom od situacija opisanih u stavku 2.;
- (c) cjelokupni utjecaj povećanja iz stavka 2. na migracijsku situaciju u Uniji kako proizlazi iz podataka koje su dostavile države članice;
- (d) izvješća koja su pripremili Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije, Europski ured za potporu azilu ili Europski policijski ured (Europol) ako tako zahtijevaju okolnosti određenog prijavljenog slučaja;
- (e) opće pitanje javnog poretka i unutarnje sigurnosti, uz savjetovanje s dotičnom državom članicom.

Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o rezultatima svojeg ispitivanja.

4. Ako Komisija, na temelju ispitivanja iz stavka 3. i uzimajući u obzir posljedice suspenzije izuzeća od zahtjeva za vizu za vanjske odnose Unije i njezinih država članica s dotičnom trećom zemljom, blisko surađujući s tom trećom zemljom kako bi se našla alternativna dugoročna rješenja, odluči da je potrebno poduzeti određene mjere, ona, u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti iz stavka 2., donosi provedbeni akt kojim se privremeno suspendira izuzeće od zahtjeva za vizu za državljane dotične treće zemlje na razdoblje od šest mjeseci. Taj provedbeni akt donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 4.a stavka 2. U tom provedbenom aktu utvrđuje se datum početka primjene suspenzije izuzeća od zahtjeva za vizu.

Ne dovodeći u pitanje primjenu članka 4., tijekom razdoblja te suspenzije od državljanina dotične treće zemlje na koju se odnosi provedbeni akt zahtijeva se posjedovanje vize pri prelasku vanjskih granica država članica.

5. Prije kraja razdoblja valjanosti provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 4. Komisija, u suradnji s dotičnom državom članicom, podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Izvješće može biti popraćeno zakonodavnim prijedlogom radi izmjene ove Uredbe kako bi se upućivanje na dotičnu treću zemlju premjestilo iz Priloga II. u Prilog I.

▼ **M11**

6. Ako je Komisija podnijela zakonodavni prijedlog na temelju stavka 5., ona može produljiti valjanost provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 4. za razdoblje koje ne prelazi 12 mjeseci. Odluka o produljenju valjanosti provedbenog akta donosi se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 4.a stavka 2.

Članak 1.b

Komisija do 10. siječnja 2018. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o procjeni učinkovitosti mehanizma reciprociteta iz članka 1. stavka 4. i mehanizma suspenzije iz članka 1.a te, prema potrebi, podnosi zakonodavni prijedlog za izmjenu ove Uredbe. Europski parlament i Vijeće postupaju povodom tog prijedloga u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom.

▼ **M10**

Članak 2.

Za potrebe ove Uredbe, „viza” znači viza kako je definirana u članku 2. stavku 2. točki (a) Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) ⁽¹⁾.

▼ **M5**

▼ **B**

Članak 4.

▼ **M11**

1. Država članica može predvidjeti iznimke od zahtjeva za vizu predviđenog člankom 1. stavkom 1. ili od izuzeća od zahtjeva za vizu predviđenog člankom 1. stavkom 2. u odnosu na:

- (a) nositelje diplomatskih putovnica, službenih putovnica/putovnica za obavljanje službenih zadataka ili posebnih putovnica;
- (b) članove civilne posade zrakoplova i plovila tijekom izvršavanja njihovih dužnosti;
- (c) članove civilne posade plovila, kod uplovljavanja, koji su nositelji identifikacijske isprave pomorca izdane u skladu s konvencijama Međunarodne organizacije rada br. 108 od 13. svibnja 1958. ili br. 185 od 16. lipnja 2003., ili Konvencijom Međunarodne pomorske organizacije o olakšavanju međunarodnog pomorskog prometa od 9. travnja 1965.;
- (d) posadu i članove misija hitne pomoći ili spasilačkih misija u slučaju katastrofe ili nezgode;
- (e) civilnu posadu brodova koji plove u unutarnjim vodama;

⁽¹⁾ SL L 243, 15.9.2009., str. 1.

▼ **M11**

- (f) nositelje putnih isprava koje su međuvladine međunarodne organizacije čija je članica barem jedna država članica ili drugi subjekti koje dotična država članica priznaje kao subjekte međunarodnog prava, izdali službenicima tih organizacija ili subjekata.

▼ **M5**

2. Država članica može od zahtjeva za pribavljanje vize izuzeti:
- (a) đaka koji ima državljanstvo treće zemlje koja je navedena u Prilogu I. koji ima boravište u trećoj zemlji koja je navedena u Prilogu II. ili u Švicarskoj i Lihtenštajnu i koji putuje u sklopu školskog izleta kao član skupine đaka uz pratnju učitelja iz dotične škole;
- (b) priznate izbjeglice i osobe bez državljanstva ako je treća zemlja u kojoj imaju boravište i koja im je izdala putne isprave jedna od trećih zemalja navedenih u Prilogu II.;
- (c) pripadnici oružanih snaga koji putuju u sklopu misije NATO-a ili Partnerstva za mir i koji imaju isprave i naredbe o kretanju predviđene Sporazumom između stranaka Sjevernoatlantskog ugovora o pravnom položaju njihovih snaga od 19. lipnja 1951.;

▼ **M11**

- (d) ne dovodeći u pitanje zahtjeve koji proizlaze iz Europskog sporazuma o ukidanju viza za izbjeglice potpisanog u Strasbourgu 20. travnja 1959., osobe s priznatim statusom izbjeglice i osobe bez državljanstva te druge osobe koje nisu državljani nijedne zemlje, a koje borave u Ujedinjenoj Kraljevini ili Irskoj te posjeduju putnu ispravu koju je izdala Ujedinjena Kraljevina ili Irska, koju priznaje dotična država članica.

▼ **B**

3. Država članica može predvidjeti iznimku od izuzeća od zahtjeva za vizu predviđenog člankom 1. stavkom 2. u slučaju osoba koje obavljaju plaćenu aktivnost tijekom svojeg boravka.

▼ **M11**

Članak 4.a

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Ako odbor ne da nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

▼ **M11**

Članak 4.b

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 1. stavka 4. točke (f) dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 9. siječnja 2014. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 1. stavka 4. točke (f). Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasnijeg dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 1. stavka 4. točke (f) stupa na snagu samo ako se Europski parlament ili Vijeće u roku od četiri mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

▼ **B**

Članak 5.

1. U roku od 10 radnih dana od stupanja na snagu ove Uredbe, države članice obavješćuju ostale države članice i Komisiju o mjerama koje su poduzele na temelju članka 3. druge alineje i članka 4. O svim daljnjim promjenama tih mjera obavješćuju ih u roku od pet radnih dana.

2. Komisija objavljuje obavijesti o mjerama mjere iz stavka 1. u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članak 6.

Ova Uredba ne utječe na nadležnost država članica u odnosu na priznavanje država i teritorijalnih jedinica i putovnica, putnih i osobnih isprava izdanih od strane njihovih tijela.

▼B

Članak 7.

1. Ova Uredba zamjenjuje Uredbu Vijeća (EC) br. 574/1999 ⁽¹⁾.
2. Konačne verzije Zajedničkih konzularnih uputa (CCI) i Zajedničkog priručnika (CM), kako proizlaze iz Odluke Schengenskog izvršnog odbora od 28. travnja 1999. (SCH/Com-ex (99) 13), mijenjaju se kako slijedi:
 1. naslov Priloga 1., dijela I. CCI-a i Priloga 5., dijela I. CM-a, zamjenjuje se sljedećim:

„Zajednički popis trećih zemalja čiji državljani podliježu zahtjevu za vizu uvedenom Uredbom (EZ) br. 539/2001”;
 2. popis u Prilogu 1., dijelu I. CCI-a i u Prilogu 5., dijelu I. CM-a, zamjenjuje se popisom u Prilogu I. ovoj Uredbi;
 3. naslov Priloga 1., dijela II. CCI-a i Priloga 5., dijela II. CM-a, zamjenjuje se sljedećim:

„Zajednički popis trećih zemalja čiji su državljani izuzeti od zahtjeva za vizu na temelju Uredbe (EZ) br. 539/2001”;
 4. popis u Prilogu 1., dijelu II. CCI-a i u Prilogu 5., dijelu II. CM-a, zamjenjuje se popisom u Prilogu II. ovoj Uredbi;
 5. dio III. Priloga 1. CCI-u i dio III. Priloga 5. CM-a brišu se.
3. Stavljaju se izvan snage odluke Schengenskog izvršnog odbora od 15. prosinca 1997. (SCH/Com-ex(97)32) i 16. prosinca 1998. (SCH/Com-ex (98)53, rev.2).

▼M1

Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

▼B

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice.

⁽¹⁾ SL L 72, 18.3.1999., str. 2.

▼ B

PRILOG I.

Zajednički popis iz članka 1. stavka 1.

1. DRŽAVE

Afganistan

▼ M7

▼ B

Alžir

Angola

▼ M5

▼ B

Armenija

Azerbajdžan

▼ M5

▼ B

Bahrein

Bangladeš

▼ M5

▼ B

Bjelarus

Belize

Benin

Butan

▼ M7

▼ B

Bocvana

▼ M5

Bolivija

▼ B

Burkina Faso

Burma/Myanmar

Burundi

Kambodža

Kamerun

Kabo Verde

Srednjoafrička Republika

Čad

Kina

▼ M13

▼ B

Kongo

▼ B

Côte d'Ivoire

▼ M6

▼ B

Kuba

Demokratska Republika Kongo

Džibuti

▼ M13

▼ B

Dominikanska Republika

Egipat

▼ M2

Ekvador

▼ B

Ekvatorijalna Gvineja

Eritreja

Etiopija

Fidži

▼ M6

▼ B

Gabon

Gambija

Gruzija

Gana

▼ M13

▼ B

Gvineja

Gvineja-Bissau

Gvajana

Haiti

Indija

Indonezija

Iran

Irak

Jamajka

▼ **B**

Jordan

▼ **M13**

Južni Sudan

▼ **B**

Kazakstan

Kenija

▼ **M13**

▼ **B**

Kuvajt

Kirgistan

Laos

Libanon

Lesoto

Liberija

Libija

Madagaskar

Malavi

Maldivi

Mali

▼ **M13**

▼ **B**

Mauritanija

▼ **M5**

▼ **M13**

▼ **M12**

▼ **B**

Mongolija

Maroko

Mozambik

Namibija

▼ **M13**

▼ **B**

Nepal

Niger

Nigerija

Sjeverna Koreja

▼ **M8**

▼ **B**

Oman

▼ **B**

Pakistan

▼ **M13**

▼ **B**

Papua Nova Gvineja

▼ **M13**

▼ **B**

Filipini

Katar

Rusija

Ruanda

▼ **M13**

▼ **M5**

▼ **M13**

▼ **B**

Sveti Toma i Prinsipe

Saudijska Arabija

Senegal

▼ **M5**

▼ **B**

Sijera Leone

▼ **M13**

▼ **B**

Somalija

Južna Afrika

▼ **M6**

▼ **B**

Šri Lanka

Sudan

Surinam

Svazi

Sirija

Tadžikistan

Tanzanija

Tajland

▼ **M13**

▼ **B**

Komori

Togo

▼ **M13**

▼ **B**

Tunis

Turska

▼ **B**

Turkmenistan

▼ **M13**

▼ **B**

Uganda

Ukrajina

▼ **M13**

▼ **B**

Uzbekistan

▼ **M13**

▼ **B**

Vijetnam

Jemen

Zambija

Zimbabve

2. ENTITETI I TERITORIJALNE VLASTI KOJI NISU PRIZNATI KAO
DRŽAVE OD STRANE BAREM JEDNE DRŽAVE ČLANICE

▼ **M2**

▼ **M6**

Kosovo, kako je definirano u rezoluciji Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda
1244 od 10. lipnja 1999.

▼ **B**

Palestinska uprava

▼ **M8**

▼ **M13**

▼ **B**

PRILOG II.

Zajednički popis iz članka 1. stavka 2.

1. DRŽAVE

▼ **M7**

Albanija ⁽¹⁾

▼ **B**

Andora

▼ **M5**

Antigva i Barbuda ⁽²⁾

▼ **B**

Argentina

Australija

▼ **M5**

Bahami ⁽²⁾

Barbados ⁽²⁾

▼ **M6**

Bivša jugoslavenska republika Makedonija ⁽³⁾

▼ **M5**

▼ **M7**

Bosna i Hercegovina ⁽¹⁾

▼ **B**

Brazil

▼ **M5**

Brunej Darussalam

▼ **M4**

▼ **B**

Kanada

Čile

▼ **M6**

Crna Gora ⁽³⁾

▼ **B**

Kostarika

▼ **M9**

▼ **A1**

▼ **M13**

Dominika ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Izuzeće od viznog zahtjeva važi samo za nositelje biometrijskih putovnica.

⁽²⁾ Izuzeće od zahtjeva za pribavljanje vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od zahtjeva za pribavljanje vize sklopljenog s Europskom zajednicom.

⁽³⁾ Izuzeće od vizne obveze primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

⁽⁴⁾ Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

▼ **M2**

▼ **A1**

▼ **M13**

Grenada ⁽¹⁾

▼ **B**

Gvatemala

Sveta Stolica

Honduras

▼ **A1**

▼ **M5**

Mauricijus ⁽¹⁾

▼ **M13**

Istočni Timor ⁽¹⁾

▼ **B**

Izrael

Japan

▼ **M13**

Kiribati ⁽¹⁾

Kolumbija ⁽¹⁾

▼ **A1**

▼ **B**

Malezija

▼ **A1**

▼ **M13**

Maršalovi Otoci ⁽¹⁾

▼ **B**

Meksiko

▼ **M13**

Mikronezija ⁽¹⁾

▼ **M12**

Moldova, Republika ⁽²⁾

▼ **B**

Monako

▼ **M13**

Nauru ⁽¹⁾

▼ **B**

Novi Zeland

Nikaragva

▼ **M13**

Palau ⁽¹⁾

▼ **B**

Panama

⁽¹⁾ Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

⁽²⁾ Ukidanje viza ograničeno je na građane koji imaju biometrijsku putovnicu izdanu u skladu s normama Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO).

▼ **B**

Paragvaj

▼ **M13**

Peru ⁽¹⁾

▼ **A1**

▼ **M4**

▼ **M13**

Salomonovi Otoci ⁽¹⁾

▼ **B**

Salvador

▼ **M13**

Samoa ⁽¹⁾

▼ **B**

San Marino

▼ **M5**

Sejšeli ⁽²⁾

▼ **B**

Singapur

▼ **A1**

▼ **B**

Sjeverna Koreja

▼ **M2**

▼ **B**

Sjedinjene Američke Države

▼ **M6**

Srbija (osim nositelja srpskih putovnica koje je izdala srbijanska Koordinacijska uprava (na srpskom: Koordinaciona uprava)) ⁽³⁾

▼ **M5**

Sveti Kristofor i Nevis ⁽²⁾

▼ **M13**

Sveta Lucija ⁽¹⁾

Sveti Vincent i Grenadini ⁽¹⁾

Tonga ⁽¹⁾

Trinidad i Tobago ⁽¹⁾

Tuvalu ⁽¹⁾

Ujedinjeni Arapski Emirati ⁽¹⁾

▼ **B**

Urugvaj

▼ **M13**

Vanuatu ⁽¹⁾

▼ **B**

Venezuela

⁽¹⁾ Izuzeće od obveze posjedovanja vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize koji se treba sklopiti s Europskom unijom.

⁽²⁾ Izuzeće od zahtjeva za pribavljanje vize primjenjuje se od dana stupanja na snagu sporazuma o izuzeću od zahtjeva za pribavljanje vize sklopljenog s Europskom zajednicom.

⁽³⁾ Izuzeće od vizne obveze primjenjuje se samo na nositelje biometrijskih putovnica.

▼ B

2. POSEBNA UPRAVNA PODRUČJA NARODNE REPUBLIKE KINE

Hong Kong SAR ⁽¹⁾

Makao SAR ⁽²⁾

▼ M13

3. BRITANSKI GRAĐANI KOJI NISU DRŽAVLJANI UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE ZA POTREBE PRAVA UNIJE:

britanski državljani (prekomorska područja)

državljeni britanskih prekomorskih područja (BOTC)

građanin britanskih prekomorskih područja (BOC)

britanske zaštićene osobe (BPP)

britanski podanici (BS).

▼ M8

4. SUBJEKTI I TERITORIJALNA TIJELA KOJE NAJMANJE JEDNA DRŽAVA ČLANICA NE PRIZNAJE KAO DRŽAVE

Tajvan ⁽³⁾

⁽¹⁾ Izuzeće od zahtjeva za vizu primjenjuje se samo na nositelje putovnice za „Special Administrative Region Hong Kong”.

⁽²⁾ Izuzeće od zahtjeva za vizu primjenjuje se samo na nositelje putovnice za „Regiao Administrativa Especial de Macau”.

⁽³⁾ Izuzeće od viznog zahtjeva primjenjuje se samo na nositelje putovnica koje je izdao Tajvan koje sadrže broj osobne iskaznice.